Centre Number						Candidate Number				
Surname										
Other Names										
Candidate Signature										

For Examiner's Use	
Examiner's Initials	
Section	Mark
1	
2	
3	
TOTAL	

General Certificate of Education
Advanced Subsidiary Examination
June 2012

Panjabi PANJ1

Unit 1 Reading and Writing

Tuesday 15 May 2012 1.30 pm to 4.00 pm

For this paper you must have:
- the text for Section 1 on an insert (enclosed).

Time allowed
- 2 hours 30 minutes

Instructions
- Use black ink or black ball-point pen.
- Fill in the boxes at the top of this page.
- Answer **all** questions.
- You must answer the questions in the spaces provided. Do not write outside the box around each page or on blank pages.
- Do all rough work in this book. Cross through any work you do not want to be marked.

Information
- The marks for questions are shown in brackets.
- The maximum mark for this paper is 100.
- You must **not** use a dictionary.
- You should note that the quality of your written language in both Panjabi and English will be taken into account when awarding marks.
- If you need extra paper, use the Additional Answer Sheets.
- This unit is divided into three sections.
  Section 1 45 marks
  Section 2 10 marks
  Section 3 45 marks

Do not write outside the box

ਸੈਕਸ਼ਨ 1

ਨਾਲ ਦਿੱਤੀ ਵਾਰਤਾ (ੳ) ਅਤੇ ਵਾਰਤਾ (ਅ) ਨੂੰ ਧਿਆਨ ਨਾਲ ਪੜ੍ਹੋ ਅਤੇ ਇਨ੍ਹਾਂ ਤੇ ਆਧਾਰਿਤ ਪ੍ਰਸ਼ਨਾਂ ਦੇ ਉੱਤਰ ਪੰਜਾਬੀ ਵਿੱਚ ਲਿਖੋ। ਚੰਗੀ ਭਾਸ਼ਾ ਲਈ **10** ਨੰਬਰ ਰਾਖਵੇਂ ਹਨ।

(ੳ) ਪ੍ਰਸ਼ਨ **1** ਤੋਂ **6**

See Insert for text

1 ਅੱਜ ਕੱਲ੍ਹ ਨੌਜਵਾਨ ਨੌਕਰੀ ਤੋਂ ਕੀ ਚਾਹੁੰਦੇ ਹਨ? ਦੋ ਗੱਲਾਂ ਦੱਸੋ।

....

....

(1 mark)

2 ਨੌਜਵਾਨਾਂ ਨੂੰ ਕਿੱਤੇ ਦੀ ਚੋਣ ਕਰਨ ਵਿੱਚ ਕਿਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੀਆਂ ਮੁਸ਼ਕਲਾਂ ਪੇਸ਼ ਆਉਂਦੀਆਂ ਹਨ? ਦੋ ਗੱਲਾਂ ਦੱਸੋ।

....

....

(1 mark)

3 ਬੱਚਿਆਂ ਵਲੋਂ ਕਿੱਤੇ ਦੀ ਚੋਣ ਕਰਨ ਵਿੱਚ ਮਾਪੇ ਕੀ ਗਲਤੀ ਕਰਦੇ ਹਨ ਅਤੇ ਇਸ ਦਾ ਕੀ ਸਿੱਟਾ ਨਿਕਲਦਾ ਹੈ?

....

....

....

(1 mark)

Do not write outside the box

4 ਵਾਰਤਾ ਵਿੱਚ ਉਚਿਤ ਕਿੱਤੇ ਦੀ ਚੋਣ ਕਰਨ ਵੇਲੇ ਨੌਜਵਾਨਾਂ ਨੂੰ ਕੀ ਸੁਝਾਅ ਦਿੱਤੇ ਗਏ ਹਨ ? ਦੋ ਗੱਲਾਂ ਦੱਸੋ।

....

....

....

(2 marks)

5 ਵਾਰਤਾ ਅਨੁਸਾਰ ਹੇਠ ਲਿਖੇ ਵਾਕਾਂ ਸਾਹਮਣੇ ਲਿਖੋ:

ਠ ਠੀਕ
ਗ ਗਲਤ
? ਪਤਾ ਨਹੀਂ

ਉਦਾਹਰਣ	ਨੌਜਵਾਨ ਨੌਕਰੀ ਤੋਂ ਚੰਗੀ ਤਨਖਾਹ ਤੋਂ ਬਿਨਾਂ ਹੋਰ ਕੁਝ ਨਹੀਂ ਚਾਹੁੰਦੇ ।	**ਗ**
5 (i)	ਨੌਜਵਾਨਾਂ ਨੂੰ ਕਿੱਤੇ ਦੀ ਚੋਣ ਕਰਨ ਵਿੱਚ ਕੋਈ ਮੁਸ਼ਕਲ ਪੇਸ਼ ਨਹੀਂ ਆਉਂਦੀ।	
5 (ii)	ਕਿੱਤੇ ਸੰਬੰਧੀ ਨੌਜਵਾਨਾਂ ਨੂੰ ਸਲਾਹ ਮਸ਼ਵਰਾ ਦੇਣ ਵਾਲਿਆਂ ਦੀ ਬਹੁਤ ਘਾਟ ਹੈ।	
5 (iii)	ਆਪਣਾ ਕਾਰੋਬਾਰ ਕਰਨ ਵਾਲੇ ਨੌਜਵਾਨ ਸਫਲ ਹੁੰਦੇ ਹਨ।	
5 (iv)	ਆਪਣੀ ਸਮਰਥਾ ਨੂੰ ਧਿਆਨ ਵਿੱਚ ਰੱਖ ਕੇ ਚੁਣੇ ਹੋਏ ਕਿੱਤੇ ਵਿੱਚ ਨੌਜਵਾਨ ਸਫਲ ਹੋ ਸਕਦੇ ਹਨ।	
5 (v)	ਉਹ ਕੋਰਸ ਕਰਨਾ ਉਚਿਤ ਹੈ ਜਿਸ ਨਾਲ ਨੌਕਰੀ ਦੇ ਜ਼ਿਆਦਾ ਮੌਕੇ ਪ੍ਰਾਪਤ ਹੋਣ।	

(5 marks)

Turn over ▶

Do not write outside the box

6 ਹੇਠ ਲਿਖਿਆਂ ਦੇ ਸਮਾਨ-ਅਰਥ ਸ਼ਬਦ ਜਾਂ ਵਾਕਅੰਸ਼ ਵਾਰਤਾ ਵਿੱਚੋਂ ਲੱਭ ਕੇ ਲਿਖੋ:

ਉਦਾਹਰਣ	**ਮੁਸ਼ਕਲ**	**ਔਖਾ**
6 (i)	ਬਹੁਤ ਸਾਰੇ	
6 (ii)	ਸਹੀ	
6 (iii)	ਰੀਸ ਕਰਕੇ	
6 (iv)	ਬੇਇਨਸਾਫ਼ੀ	
6 (v)	ਰੁਚੀ	

(5 marks)

Do not write outside the box

ਨਾਲ ਦਿੱਤੀ ਵਾਰਤਾ (ਅ) ਨੂੰ ਧਿਆਨ ਨਾਲ ਪੜ੍ਹੋ ਅਤੇ ਇਸ ਤੇ ਆਧਾਰਿਤ ਪ੍ਰਸ਼ਨਾਂ ਦੇ ਉੱਤਰ ਪੰਜਾਬੀ ਵਿੱਚ ਲਿਖੋ।

(ਅ) ਪ੍ਰਸ਼ਨ **7** ਤੋਂ **14**

See Insert for text

7 ਵਾਰਤਾ ਦੇ ਸ਼ੁਰੂ ਵਿੱਚ ਵਰਤੇ ਵਾਕਅੰਸ਼ 'ਸਵਰਗ ਦੇ ਸੁਪਨੇ' ਤੋਂ ਕੀ ਭਾਵ ਹੈ ?

....

....

(1 mark)

8 ਪੰਜਾਬੀ ਨੌਜਵਾਨ ਵਿਦੇਸ਼ ਜਾਣ ਲਈ ਕੀ ਯਤਨ ਕਰਦੇ ਹਨ ?

....

....

(1 mark)

9 ਪੰਜਾਬੀ ਨੌਜਵਾਨਾਂ ਦੇ ਬਾਹਰਲੇ ਦੇਸ਼ਾਂ ਵਿੱਚ ਜਾਣ ਦੇ ਰੁਝਾਨ ਦਾ ਕਿਸ ਨੂੰ ਅਤੇ ਕਿਵੇਂ ਫਾਇਦਾ ਹੋਇਆ ?

....

....

....

(2 marks)

10 ਨੌਜਵਾਨਾਂ ਨੂੰ ਬਾਹਰ ਭੇਜਣ ਦੇ ਕੰਮ ਵਿੱਚ ਕਿਹੜੇ ਲੋਕ ਸਭ ਤੋਂ ਅੱਗੇ ਹਨ ਅਤੇ ਵਾਰਤਾ ਵਿੱਚੋਂ ਸਾਨੂੰ ਕਿਵੇਂ ਪਤਾ ਲਗਦਾ ਹੈ ?

....

....

(2 marks)

Turn over ▶

Do not write outside the box

11 ਵਾਰਤਾ ਵਿੱਚ ਬਾਹਰ ਜਾਣ ਦੇ ਚਾਹਵਾਨ ਨੌਜਵਾਨਾਂ ਨੂੰ ਕਿਹੜਾ ਨਾਂ ਦਿੱਤਾ ਹੈ ਅਤੇ ਏਜੰਟ ਇਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਕਿਵੇਂ ਲੱਭਦੇ ਹਨ ?

....

....

(1 mark)

12 ਵਾਰਤਾ ਅਨੁਸਾਰ ਨੌਜਵਾਨਾਂ ਨੂੰ ਵਿਦੇਸ਼ ਭੇਜਣ ਲਈ ਕੀ ਕੀ ਗਲਤ ਕੰਮ ਕੀਤੇ ਜਾਂਦੇ ਹਨ ? ਦੋ ਗੱਲਾਂ ਲਿਖੋ ।

....

....

(2 marks)

13 ਬਾਹਰਲੇ ਦੇਸ਼ਾਂ ਵਿੱਚ ਜਾ ਕੇ ਇਨ੍ਹਾਂ ਨੌਜਵਾਨਾਂ ਨੂੰ ਕਿਹੜੀਆਂ ਮੁਸ਼ਕਲਾਂ ਦਾ ਸਾਹਮਣਾ ਕਰਨਾ ਪੈਂਦਾ ਹੈ ? ਦੋ ਗੱਲਾਂ ਲਿਖੋ ।

....

....

(1 mark)

Do not write outside the box

14 ਵਾਰਤਾ ਵਿੱਚ ਵਰਤੇ ਗਏ ਹੇਠ ਲਿਖੇ ਸ਼ਬਦਾਂ ਦੇ ਵਿਰੋਧੀ ਸ਼ਬਦ ਦੱਸ ਕੇ ਵਾਕਾਂ ਵਿੱਚ ਵਰਤੋ:

	ਸ਼ਬਦ	**ਵਿਰੋਧੀ ਸ਼ਬਦ**	**ਵਾਕ**
ਉਦਾਹਰਣ	ਸਵਰਗ	**ਨਰਕ**	ਕਾਨੂੰਨ ਤੋਂ ਲੁਕ ਕੇ ਰਹਿਣਾ ਤਾਂ ਨਰਕ ਵਿੱਚ ਰਹਿਣ ਬਰਾਬਰ ਹੈ।
14 (i)	ਭੇਜਦੇ		
14 (ii)	ਛੱਡ		
14 (iii)	ਥੋੜ੍ਹੀ		
14 (iv)	ਝੂਠੇ		
14 (v)	ਬਾਅਦ		

(10 marks)

Knowledge of Grammar: 10 marks

35 + 10 = 45

Turn over for Section 2

Do not write outside the box

There are no questions printed on this page

DO NOT WRITE ON THIS PAGE
ANSWER IN THE SPACES PROVIDED

Do not write outside the box

ਸੈਕਸ਼ਨ 2

ਹੇਠ ਦਿੱਤੀ ਵਾਰਤਾ ਦਾ ਅੰਗਰੇਜ਼ੀ ਵਿੱਚ ਉਲਥਾ ਕਰੋ।

ਕੰਪਿਊਟਰ ਜਾਣਕਾਰੀ ਦਾ ਮਹੱਤਵਪੂਰਨ ਸਾਧਨ ਹਨ ਪਰ ਇਹ ਕਦੇ ਵੀ ਕਿਤਾਬਾਂ ਦੀ ਥਾਂ ਨਹੀਂ ਲੈ ਸਕਣਗੇ। ਅੱਜ ਕੱਲ੍ਹ ਹਰ ਘਰ ਵਿੱਚ ਨਿੱਜੀ ਕੰਪਿਊਟਰ ਹੈ। ਆਮ ਤੌਰ ਤੇ ਇਹ ਕੰਪਿਊਟਰ ਇੰਟਰਨੈੱਟ ਨਾਲ ਜੁੜੇ ਹੋਏ ਹਨ ਅਤੇ ਇਨ੍ਹਾਂ ਵਿੱਚ ਸੀ ਡੀ–ਰੌਮਜ਼ ਚਲਾਉਣ ਦੀ ਸਹੂਲਤ ਹੈ। ਇਸ ਕਰਕੇ ਕਿਸੇ ਵੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਆਸਾਨੀ ਨਾਲ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕੀਤੀ ਜਾ ਸਕਦੀ ਹੈ।

ਹੁਣ ਸਾਨੂੰ ਅਖਬਾਰ ਜਾਂ ਰਸਾਲਾ ਖਰੀਦਣ ਦੀ ਲੋੜ ਨਹੀਂ ਕਿਉਂਕਿ ਇਹ ਸਭ ਕੁਝ ਇੰਟਰਨੈੱਟ ਤੇ ਹੀ ਮਿਲ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਪਾਠਕ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲੱਭਣ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਭਵਿੱਖ ਵਿੱਚ ਵਰਤਣ ਲਈ ਉਸ ਨੂੰ ਛਾਪ ਕੇ ਜਾਂ ਕੰਪਿਊਟਰ ਵਿੱਚ ਹੀ ਸਾਂਭ ਕੇ ਰੱਖ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਕਿਤਾਬਾਂ ਇਸ ਗੱਲ ਲਈ ਸੀਮਤ ਹਨ ਕਿਉਂਕਿ ਕਿਤਾਬਾਂ ਵਿੱਚ ਤੁਸੀਂ ਸਿਰਫ ਜਾਣਕਾਰੀ ਪੜ੍ਹ ਹੀ ਸਕਦੇ ਹੋ ਜਦੋਂ ਕਿ ਕੰਪਿਊਟਰ ਤੇ ਸੁਣ ਤੇ ਦੇਖ ਵੀ ਸਕਦੇ ਹੋ।

(10 marks)

....

....

....

....

....

....

....

....

....

....

....

....

....

....

....

10

Turn over for Section 3

Do not write outside the box

ਸੈਕਸ਼ਨ 3

ਤੁਸੀਂ ਸਕੂਲ ਦੇ ਰਸਾਲੇ ਵਿੱਚ ਇੱਕ ਲੇਖ ਦਾ ਇਹ ਭਾਗ ਪੜ੍ਹਦੇ ਹੋ।

> ਟੈਕਨੌਲੌਜੀ ਨੇ ਜਿੱਥੇ ਵਿਦਿਆਰਥੀਆਂ ਲਈ ਸਿੱਖਣ ਦੇ ਅਨੇਕਾਂ ਮੌਕੇ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕੀਤੇ ਹਨ ਇਸ ਨਾਲ ਇੱਕ ਸਰਾਪ ਵੀ ਮਿਲਿਆ ਹੈ। ਅੱਜ ਕੱਲ੍ਹ ਕਈ ਸਕੂਲਾਂ ਵਿੱਚ 'ਸਾਈਬਰ ਬੁਲੀਇੰਗ' (Cyber Bullying) ਦੀ ਸਮੱਸਿਆ ਬੜੀ ਤੇਜ਼ੀ ਨਾਲ ਵਧ ਰਹੀ ਹੈ ਅਤੇ ਇਸ ਤੇ ਕਾਬੂ ਪਾਉਣਾ ਬਹੁਤ ਮੁਸ਼ਕਲ ਹੋ ਰਿਹਾ ਹੈ।

ਆਪਣੇ ਸਕੂਲ ਦੇ ਰਸਾਲੇ ਲਈ ਇੱਕ ਲੇਖ ਲਿਖੋ ਜਿਸ ਵਿੱਚ ਲਗਭਗ **200** ਸ਼ਬਦ ਹੋਣ ਅਤੇ ਹੇਠ ਲਿਖੀਆਂ ਗੱਲਾਂ ਬਾਰੇ ਲਿਖਿਆ ਹੋਵੇ :

- ਸਕੂਲ ਵਿੱਚ ਬੁਲੀਇੰਗ ਦੀ ਕੋਈ ਦੇਖੀ ਹੋਈ ਘਟਨਾ
- ਸਾਈਬਰ ਬੁਲੀਇੰਗ ਦੀਆਂ ਕਿਸਮਾਂ
- ਸਕੂਲ ਵਲੋਂ ਸਾਈਬਰ ਬੁਲੀਇੰਗ ਰੋਕਣ ਲਈ ਕਦਮ
- ਮਾਪਿਆਂ ਨੂੰ ਇਸ ਬਾਰੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਦੇਣਾ
- ਵਿਦਿਆਰਥੀਆਂ ਨੂੰ ਇਸ ਸਮੱਸਿਆ ਨਾਲ ਨਿਪਟਣ ਬਾਰੇ ਸਲਾਹ

(45 marks)

....

....

....

....

....

....

....

....

....

Do not write outside the box

Turn over ▶

Do not write outside the box

45

END OF QUESTIONS

Copyright © 2012 AQA and its licensors. All rights reserved.